



Брюксел, 13.7.2016 г.
COM(2016) 468 final

2016/0225 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС)
№ 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Съюзът работи за постигане на интегрирана, устойчива и цялостна политика в областта на миграцията, основана на солидарност и справедливо споделяне на отговорностите, която може да функционира ефективно както в спокойни времена, така и при кризи. *Европейската програма за миграцията*¹ положи основата за постоянната работа на Комисията за преодоляване както на непосредствените, така и на дългосрочните предизвикателства, свързани с ефективното и всеобхватно управление на миграционните потоци.

Презаселването на граждани на трети държави или лица без гражданство е един от начините, които могат да бъдат предложени на нуждаещите се от международна закрила разселени лица, за да им бъде разрешено да влязат законно и безопасно на територията на държавите членки и да получат закрила за колкото дълго имат нужда. То е и инструмент за международна солидарност и споделяне на отговорността с трети държави, към които или в рамките на които са разселени голям брой нуждаещи се от международна закрила лица, както и за управление на миграцията и кризите.

Презаселването е неделима част от по-мощната цел да се гарантира, че може да се предложи закрила на онези, които имат нужда от такава, като същевременно се ограничават незаконните и опасните маршрути, използвани за получаването на такава закрила, осуетява се извличането на печалба от тях от страна на трафикантските мрежи и се показва солидарност с държавите в региони, към които или в рамките на които са разселени голям брой нуждаещи се от международна закрила лица, като се помага за облекчаване на натиска върху тези държави.

По прогнози на Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН) броят на лицата, нуждаещи се от презаселване през 2017 г., ще надвиши 1,19 милиона в световен мащаб, докато през 2015 г. в целия свят са били презаселени едва около 80 000 лица. През последните години ВКБООН приканва Съюза и неговите държави членки да увеличат ангажиментите си за прием на бежанци посредством устойчиви програми за презаселване, наред с останалото, като подкрепят провежданата от Международната организация по миграция (МОМ) и пет неправителствени организации, работещи в областта на закрилата на бежанци, кампания от 2012 г. за презаселване на 20 000 лица ежегодно до 2020 г.²

¹ COM(2015) 240 final.

² „Амнести Интернешънъл, Комисията на църквите за мигрантите в Европа (CCME), Европейският съвет за бежанците и изгнаниците (ECRE), Международната католическа комисия по миграцията (ICMC) и Save me.

В съобщението си от 6 април 2016 г. *Към реформа на Общата европейска система за убежище и укрепване на законни начини за достъп до Европа*³ Комисията обяви, че се стреми да създаде по-структурирана, хармонизирана и постоянна рамка за презаселване в целия Съюз, като надгражда върху съществуващия опит. Съществува необходимост от такава рамка, която да води бъдещите усилия за презаселване в Съюза, тъй като настоящото отсъствие на по-устойчив и колективен подход на Съюза към презаселването пречи на способността му да постига целите на своята политика. Макар презаселване да е осъществявано в продължение на много години в ЕС, до момента всички инициативи бяха съвкупност от национални или многостранни програми или бяха организирани при възникване на необходимост от тях.

В рамките на Европейския фонд за бежанци (ЕФБ), а след това на фонда „Убежище, миграция и интеграция“ няколко аспекта на презаселването бяха договорени на равнището на Съюза с цел предоставяне на целенасочени финансови стимули, по-специално посредством общи приоритети в областта на презаселването. Това бе допълнено от практическо сътрудничество между държавите членки, в това число посредством Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) и Европейската мрежа за презаселване.

Въз основа на съществуващите инициативи за презаселване и хуманитарен прием в рамката на ЕС, както и на придобития опит от националните програми за презаселване, настоящото законодателно предложение има за цел да се създаде рамка на Съюза за презаселване с цел улесняване на политиката на Съюза в областта на презаселването и да се осигури колективен и хармонизиран подход с единна процедура. По този начин ще бъдат намалени различията между националните практики в областта на презаселването и Съюзът ще бъде в по-силна позиция да постигне целите на политиката си и в световен мащаб. Съюзът следва да е в състояние да поддържа единна позиция на международните форуми, да поема единен ангажимент за принос към световните инициативи в областта на презаселването и по този начин да даде по-голяма видимост на усилията на ЕС, за да убеди международните си партньори да поемат своя дял от отговорността, като същевременно постепенно увеличава мащаба на колективните усилия на държавите членки в областта на презаселването.

По-специално предложението цели: да осигури общ подход към безопасното и законно пристигане в Съюза на нуждаещите се от международна закрила граждани на трети държави, като по този начин те ще бъдат защитени също така от експлоатацията от страна на мрежите за контрабанда на мигранти и от застрашаване на собствения им живот в опит да достигнат до Европа; да спомогне за намаляване на натиска върху системите за убежище на държавите членки, породен от спонтанно пристигащите лица; да даде възможност за споделяне на отговорността за предоставяне на закрила с държавите, към които или в рамките на които са разселени голям брой нуждаещи се от международна закрила лица и да спомогне за облекчаване на натиска върху тези

³ COM(2016) 197 final.

държави; да осигури общ принос на Съюза към световните усилия в областта на презаселването.

• **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението е в съответствие със следните предприети на равнището на ЕС инициативи за презаселване и хуманитарен прием и ги допълва.

На 20 юли 2015 г. представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, приеха заключения⁴ относно презаселването чрез многостранни и национални механизми заедно с асоциираните държави на 22 504 лица, които явно се нуждаят от закрила, въз основа на *Препоръката на Комисията за Европейска схема за презаселване*⁵ на 20 000 лица. Комисията докладва редовно относно изпълнението на тези заключения, по-специално посредством своите доклади за преместването и презаселването⁶.

На 15 декември 2015 г. Комисията прие *Препоръка относно доброволна схема с Турция за хуманитарно приемане*⁷ с цел изграждане на солидарност и споделяне на отговорността с Турция за защитата на лицата, разселени в тази държава поради конфликта в Сирия, като множество елементи от нея станаха част от изпълнението на изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. В изявлението на ЕС и Турция бе договорено за всеки сириец, който Турция приеме обратно от гръцките острови, друг сириец да бъде презаселен от Турция към ЕС, като се вземат предвид критериите на ООН за уязвимост.

На 21 март 2016 г. Комисията внесе предложение за Решение на Съвета за изменение на Решение (ЕС) 2015/1601 на Съвета за установяване на временни мерки в областта на международната закрила в полза на Италия и Гърция⁸. Това предложение дава възможност на държавите членки да използват първоначално предвидените за преместване 54 000 места като налични за целите на приема на сирийци от Турция посредством презаселване, хуманитарен прием или други законни начини. Следователно държавите членки ще могат да извадят от броя кандидати за преместване броя на сирийците, презаселени на тяхната територия от Турция. Тези бройки ще бъдат в допълнение към ангажиментите, поети съгласно заключенията относно презаселването от 20 юли 2015 г.

Предложеният регламент е основна част от Общата европейска система за убежище и е изцяло в съответствие с представения на 4 май 2016 г. първи пакет от законодателни предложения за реформирането ѝ, който включва предложение за преработване на Регламента „Дъблин III“⁹, преработване на Регламента за Евродак¹⁰ и предложение за

⁴ 11097/15.

⁵ C(2015) 3560 final.

⁶ Позоваване на доклада, който ще бъде приет на 13 юли.

⁷ C(2015) 9490.

⁸ COM(2016) 171 final.

⁹ COM(2016) 270 final.

създаване на Агенция на Европейския съюз в областта на убежището¹¹, както и с втория пакет от законодателни предложения, който включва реформа на директивите относно процедурите за убежище¹², условията за приемане¹³ и определянето¹⁴.

Механизмът за справедливо разпределяне, предвиден в предложението за реформа на Регламента „Дъблин III“, ще взема предвид броя на лицата, нуждаещите се от международна закрила, които действително са презаселени от държавите членки. За целите на изчисляването във връзка с коригиращия механизъм за разпределение на броя на презаселените лица ще бъде добавен към броя на молбите за международна закрила. Така се признава значението на усилията за използване на законни и безопасни начини за влизане в Европа.

За да се гарантира съвместимост с достиженията на правото в областта на убежището, на избраните за презаселване лица следва да бъде предоставена международна закрила. Съответно разпоредбите относно съдържанието на международната закрила, предвидени в достиженията на правото в областта на убежището, следва да се прилагат, щом презаселените лица влязат на територията на държавите членки. Освен това би било уместно да се измени Регламент xxxx/xx/ЕС [новият преработен регламент за Евродак], за да се гарантира възможността държавите членки да съхраняват данните на презаселените лица в системата „Евродак“, в която те се разглеждат като кандидати за международна закрила, въпреки че не са подали молба за такава в държавите членки. Това ще позволи на държавите членки да проследяват евентуални вторични движения на презаселените лица от държавата членка на презаселване към други държави членки.

[Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] ще играе роля в прилагането на рамката за презаселване, тъй като държавите членки ще могат да искат съдействието ѝ за координиране на техническото сътрудничество и улесняване на споделянето на инфраструктура в съответствие с предложението за създаване на Агенция на Европейския съюз в областта на убежището.

Дали презаселването ще бъде успешно или не зависи и от ранното, ефективно и успешно интегриране на презаселените лица. Представеният на 7 юни 2016 г. *План за действие относно интеграцията на граждани на трети държави*¹⁵ също ще допринесе за това. Сред приоритетните си действия планът предвижда ангажиране с мерки преди заминаване/преди пристигане, насочени както към пристигащите от трети държави лица, така и към обществото, което ги приема. Тези мерки могат да са полезни за всички лица, независимо от причините за тяхното законно преместване в ЕС, но могат да са особено важни при подготовката за презаселване на лица, които имат нужда от закрила.

¹⁰ COM(2016) 272 final.

¹¹ COM(2016) 271 final .

¹² COM(2016) xxx final.

¹³ COM(2016) xxx final.

¹⁴ COM(2016) xxx final.

¹⁵ COM(2016) 377 final.

Настоящият регламент следва да се прилага, без да се засяга Директива 2004/38/ЕО относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки.

От особено значение е мобилизирането на различни политики и инструменти за укрепване на дипломатическото, техническото и финансовото сътрудничество на Съюза с трети държави в областта на управлението на миграцията. Както бе обявено в Съобщението на Комисията относно *създаването на нова рамка за партньорство с трети държави в рамките на Европейската програма за миграцията*¹⁶, Съюзът ще търси партньорства с ключови трети държави на произход и транзитно преминаване посредством последователен и адаптиран ангажимент, при който Съюзът и неговите държави членки действат координирано. Тази рамка за партньорство има за цел, наред с другото, да увеличи подкрепата за лицата, които се нуждаят от закрила в техните държави на произход и в държавите на транзитно преминаване и да създаде истински перспективи за презаселване в Съюза, за да бъдат премахнати стимулите за предприемане на незаконни и опасни пътувания и да бъдат спасени човешки животи. Настоящото законодателно предложение недвусмислено показва ангажимента на Съюза да помогне на държавите под най-тежък миграционен натиск и да възпира предприемането на опасни пътувания, като предлага алтернативни законни начини за достъп.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Настоящото предложение е в съответствие с цялостната дългосрочна политика за по-добро управление на миграцията, изложена от Комисията в *Европейската програма за миграцията*, в която въз основа на политическите насоки на председателя Юнкер беше разработен набор от съгласувани и взаимно подсилващи се инициативи, почиващи на четири стълба. Тези стълбове включват ограничаване на стимулите за незаконна миграция, гарантиране на сигурността на външните граници и спасяване на човешки живот, силна политика за убежище и нова политика за законна миграция.

Настоящото предложение, което допринася допълнително за изпълнението на целта за укрепване на политиката на Съюза в областта на убежището, следва да се разглежда като част от по-широката политика на равнище ЕС за изграждане на стабилна и ефективна система за устойчиво управление на миграцията в бъдеще.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Настоящото предложение е част от мерките, съставляващи Общата европейска система за убежище. То има за цел да допринесе за управлението на потоците от кандидати за международна закрила граждани на трети държави или лица без гражданство, като предоставя законни начини за достъп до международна закрила в партньорство и сътрудничество с трети държави. Предложението има за цел да създаде рамка на Съюза

¹⁶ COM(2016) 385 final.

за презаселване с общи процедури за прием на нуждаещи се от международна закрила граждани на трети държави или лица без гражданство от избрана трета държава, към която или в рамките на която те са били разселени, на територията на държавите членки с оглед да им бъде предложена международна закрила. Поради тази причина предложението се основава на член 78, параграф 2, букви г) (общи процедури) и ж) (партньорство и сътрудничество с трети държави) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Това правно основание налага използването на обикновената законодателна процедура.

- **Променлива геометрия**

В съответствие с разпоредбите на Протокол № 21, приложен към ДФЕС, относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, Обединеното кралство и Ирландия не участват в приемането от Съвета на мерките, предложени въз основа на дял V, трета част от ДФЕС. Обединеното кралство и Ирландия могат да уведомят Съвета, в срок до три месеца, считано от внасянето на предложение или инициатива, че желаят да вземат участие в приемането и прилагането на предложената мярка, или по всяко време след приемането ѝ, че се съгласяват с нея.

В съответствие с разпоредбите на Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към ДФЕС, Дания не участва в приемането от Съвета на мерките, предложени въз основа на дял V, трета част от Договора за функционирането на Европейския съюз. Дания може по всяко време и в съответствие със своите конституционни изисквания да информира останалите държави членки, че желае да прилага изцяло всички съответни мерки, приети въз основа на дял V от ДФЕС.

Европейската общност е сключила споразумения с Исландия, Норвегия, Швейцария и Лихтенщайн, по силата на които те стават асоциирани държави по отношение на достиженията на правото от Дъблин/Евродак. Настоящото предложение не представлява развитие на достиженията на правото от Дъблин/Евродак и следователно асоциираните държави не са задължени да уведомят Комисията за приемането от тяхна страна на настоящия регламент, след като той бъде приет от Европейския парламент и от Съвета. Асоциираните държави обаче могат да решат доброволно да участват в рамката на Съюза за презаселване, създадена с настоящия регламент.

- **Субсидиарност**

Хармонизирането до известна степен на практиките на държавите членки по отношение на презаселването увеличава вероятността лицата, които отговарят на условията за презаселване, да не откажат да бъдат презаселени в определена държава членка спрямо друга. Това хармонизиране също така ще засили цялостното влияние на Съюза спрямо трети държави в политиката и диалога в областта на политиката, както и споделянето на отговорността с трети държави, към които или в рамките на които са разселени голям брой лица, които се нуждаят от международна закрила. Тези цели не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от действащите самостоятелно държави

членки, а по-скоро, поради мащаба на рамката на Съюза за презаселване и нейното въздействие, могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза.

- **Пропорционалност**

Формата на регламент и неговото съдържание не надхвърлят необходимото за постигане на целите на предложението, а именно а) да намали различията между националните практики и процедури в областта на презаселването, б) да осигури условия за законно и безопасно пристигане на територията на държавите членки на нуждаещите се от международна закрила граждани на трети държави или лица без гражданство, в) да спомогне за намаляване на риска от масовен незаконен приток на граждани на трети държави или лица без гражданство към територията на държавите членки, като по този начин се намалява натискът върху системите за убежище на държавите членки, породен от спонтанно пристигащите лица, г) да бъде израз на солидарност с държавите в региони, към които или в рамките на които са разселени голям брой нуждаещи се от международна закрила лица, като спомага за облекчаване на натиска върху тези държави, д) да подпомогне постигането на целите на външната политика на Съюза, като увеличи средствата му на влияние спрямо трети държави, и е) да допринесе ефективно за световните инициативи в областта на презаселването, като поддържа единна позиция на международни форуми и в диалога с трети държави.

Съдържанието на Регламента се опира на опита от съществуващите в рамката на ЕС инициативи за презаселване и съществуващите практики за презаселване в държавите членки, по-специално стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г.

- **Избор на инструмент**

Избран е регламент, за да се постигне степен на сближаване по отношение на процедурата по презаселване, която съответства на степента на сближаване по отношение на процедурата за убежище, за която също е предложен регламент. Макар да стъпва върху практиките за презаселване, съществуващи в държавите членки, по-специално върху стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г., регламентът дава възможност за постигане на по-висока степен на сближаване на тези практики за презаселване, отколкото директивата, която не е пряко приложима и дава свобода на избор на държавите членки по отношение на формата и средствата. По-високата степен на сближаване ще даде възможност за по-голямо единодействие при прилагането на рамката на Съюза за презаселване и ще спомогне отговарящите на условията за презаселване лица да бъдат разубедени да отказват предложенията за презаселване в определена държава членка, както и да бъдат предотвратени вторичните движения на презаселените лица. Освен това се предвижда институциите на Съюза да приемат годишните планове на Съюза за презаселване и целевите схеми на Съюза за презаселване, които са от основно значение за привеждането в действие на рамката на Съюза за презаселване, за което регламентът е подходящият инструмент.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

На 6 април 2016 г., в рамките на шестия Форум по въпросите на презаселването и преместването, се проведеха консултации с държавите членки и асоциираните държави, както и с Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН), Международната организация по миграция (МОМ) и EASO. Консултациите с тези заинтересовани страни се проведеха въз основа на документ за обсъждане, който им бе изпратен преди заседанието.

Всички тези заинтересовани страни изразиха съгласие относно необходимостта от повишаване на усилията за предлагане на безопасни и законни начини за достъп до международна закрила в Съюза, които да изместят опасното и незаконно пристигане. Отговорността на Съюза да поеме видима роля в световните усилия в областта на презаселването и необходимостта от по-добра координация на усилията на държавите членки в същата област бяха подчертани от много заинтересовани страни.

Докато някои се застъпиха за правно обвързваща рамка с участието на всички държави членки въз основа на единен ангажимент на Съюза за презаселване и споделяне на отговорностите между държавите членки въз основа на справедлив коефициент за разпределение, други се изказаха по-скоро в полза на доброволни ангажименти от страна на държавите членки.

Всеобщо бе признато, че при определени обстоятелства презаселването може да се използва като средство за влияние в политиката и диалога в областта на политиката с трети държави, в това число и чрез евентуални целенасочени и адаптирани стратегии.

Редица заинтересовани страни припомниха обсъжданията относно стандартните оперативни процедури, ръководещи схемата за презаселване с Турция, изложена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г., и разсъждаваха относно възможността няколко от нейните елементи да бъдат заимствани в общ подход на Съюза към презаселването. Докато няколко държави членки изразиха подкрепа за възможността да се споделя инфраструктура и да се осъществяват съвместни мисии за подбор с цел намаляване на разходите, по-голямата част бяха против споделения режим, в това число и във връзка с проверките за сигурност.

Много заинтересовани страни подчертаха специалната роля на ВКБООН в процеса, по-специално във връзка с определянето на лицата, които отговарят на условията за презаселване. Бе подкрепена и възможността други участници, като EASO и МОМ, да играят важна роля в практическото прилагане.

Всички държави членки подчертаха важноста на финансирането от страна на Съюза в подкрепа на усилията в областта на презаселването.

• Основни права

Настоящото предложение не засяга правото на убежище и защитата в случай на принудително отвеждане в съответствие с членове 18 и 19 от Хартата на основните

права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“). Необходимостта да се насърчават и зачитат правата на детето, правото на семеен живот и правото на защита на личните данни, гарантирани съответно в членове 24, 7 и 8 от Хартата, е взета надлежно под внимание при разработването на Рамката на Съюза за презаселване, и по-специално при определянето на критериите за допустимост за презаселване в член 5 от предложението и процедурата по презаселване в членове 10 и 11 от предложението.

В тази връзка, когато настоящият регламент и приетите въз основа на него делегирани актове се изпълняват и прилагат, следва да се обърне особено внимание на правата и принципите, прогласени в Конвенцията на ООН за правата на детето.

По същия начин, когато настоящият регламент се тълкува и прилага, следва да се възприеме подход, съобразен с особеностите на пола, с оглед на Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Конвенцията от Истанбул).

В предложението се отстояват и общите принципи на равенство и недискриминация, доколкото в него се съдържа изрична забрана за дискриминация от страна на държавите членки, в това число основана на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация, когато вземат под внимание социални или културни връзки или други характеристики, които могат да улеснят интеграцията в участващата държава. Това не засяга случаите, в които е необходима разлика в третирането, за да се приложат обхватът на целева схема на Съюза за презаселване и критериите за допустимост в съответствие с член 5, букви а) и б).

4. ОТРАЖЕНИЯ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Държавите членки, които участват в Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (ФУМИ), ще имат право да получат по 10 000 EUR от бюджета на Съюза за всяко презаселено лице по силата на настоящото предложение. Максималният общ брой лица, които следва да бъдат презаселени в Съюза всяка година, ще се определя посредством актове за изпълнение на Съвета за създаване на годишни планове на Съюза за презаселване.

Финансовата 2017 година следва да се разглежда като преходна между схемата за презаселване, осъществявана по силата на заключенията от 20 юли 2015 г. за презаселване чрез многостранни и национални механизми заедно с асоциираните държави на 22 504 лица, които очевидно се нуждаят от международна закрила, и влизането в сила на настоящото предложение. Вследствие на това отражението върху бюджета за 2017 г. се очаква да е по-малко, отколкото за следващите години.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

• Подробно разяснение на конкретни разпоредби на предложението

С предложението се създава **рамка на Съюза за презаселване** с цел на годишна основа на територията на държавите членки да бъдат презаселени определен брой граждани на трети държави или лица без гражданство.

То цели да даде възможност на Съюза да осигури условия за законно и безопасно пристигане на нуждаещи се от международна закрила граждани на трети държави или лица без гражданство, да спомогне за намаляване на риска от мащабен незаконен приток на нуждаещи се от закрила граждани на трети държави или лица без гражданство към територията на държавите членки и да допринесе за международните инициативи в областта на презаселването.

В настоящото законодателно предложение са изложени основните елементи на рамката, като установяването на общи правила на Съюза за прием на граждани на трети държави посредством презаселване, в това число правила за критерии за допустимост и основания за изключване, стандартните процедури, ръководещи всички етапи от процеса на презаселване, статутът, който следва да бъде предоставен на презаселените лица, процедурите за вземане на решения с цел осигуряване на еднакви условия за прилагането на рамката и финансовата подкрепа за усилията на държавите членки в областта на презаселването. Изпълнението му ще включва въвеждане на годишни планове на Съюза за презаселване посредством актове за изпълнение на Съвета и приемане на целеви схеми на Съюза за презаселване посредством актове за изпълнение на Комисията.

Основните елементи на предложението са следните:

– Презаселване

Презаселването означава приемане на територията на държавите членки с цел предоставяне на международна закрила на нуждаещи се от такава закрила граждани на трети държави, които са били разселени от или в рамките на държавата, чието гражданство притежават. Същото се отнася и за нуждаещите се от международна закрила лица без гражданство, които са разселени от или в рамките на държавата на предишното си обичайно пребиваване.

– Региони или трети държави, откъдето следва да се извършва презаселването

В актовете за изпълнение, с които се установяват целеви схеми на Съюза за презаселване и годишните планове на Съюза за презаселване, когато определят регионите или третите държави, откъдето ще се извършва презаселването, Комисията и Съветът следва да вземат под внимание редица фактори, които са показателни за положението на нуждаещите се от закрила лица, държавите, откъдето ще се извършва презаселването, и броя нуждаещи се от международна закрила лица, разселени към или в рамките на конкретни региони или трети държави. Ефективното сътрудничество на третите държави със Съюза в областта на миграцията и убежището ще бъде важен

елемент, въз основа на който Комисията ще вземе решението си. Това сътрудничество следва да намери отражение в усилията на третата държава да намали броя на идващите от нейната територия граждани на трети държави или лица без гражданство, незаконно пресичащи границата на Съюза в съдействието, което тази държава оказва на Съюза по отношение на обратното приемане и връщането на незаконно пребиваващи на територията на държавите членки граждани на трети държави или лица без гражданство, и в увеличаването на капацитета ѝ за прием и защита на нуждаещите се от международна закрила лица, в това число посредством развиване на ефективна система за убежище.

– **Лица, които следва да бъдат презаселени**

В настоящото законодателно предложение са заложили критерии за допустимост (член 5) и основания за изключване (член 6) на лицата, които може да се разглеждат като кандидати за презаселване. И двете разпоредби трябва да са спазени в допълнение към изискването лицето да попада в приложното поле на съответната целева схема на Съюза за презаселване, приета с акт за изпълнение на Комисията. Настоящото предложение не поражда никакво право на лицата да бъдат приети на територията на държавите членки с цел да получат международна закрила.

а) Допустимост

Възможността за презаселване се предвижда не само за гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които са разселени в друга държава, но и за онези, които са разселени на територията на собствената си държава поради основателни опасения за преследване или сериозни основания да се смята, че биха били изложени на реална опасност от тежки посегателства.

За лицата, попадащи в поне една от следните уязвими категории, следва да се счита, че отговарят на условията за презаселване по целевите схеми на Съюза за презаселване: жени и момичета, изложени на риск; деца и юноши, изложени на риск, в това число непридружени ненавършили пълнолетие лица; лица, преживели насилие и/или мъчения, в това число въз основа на пола; лица с медицински нужди или увреждания; лица, които имат нужда от правна и/или физическа защита; и лица със социално-икономическа уязвимост. На условията отговарят и лицата, които имат семейни връзки със законно пребиваващи в държава членка граждани на трети държави, лица без гражданство или граждани на Съюза или са зависими от тях за издръжката си. С включването на лица със социално-икономическа уязвимост и лица със семейни връзки се разширяват класическите категории за презаселване, които се прилагат по правило в предадените от ВКБООН досиета, и следва подхода, договорен в рамките на стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г.

б) Изключване

Държавите членки следва да не презаселват граждани на трети държави или лица без гражданство, които не отговарят на критериите за допустимост или попадат в приложното поле на някое от задължителните основания за изключване.

Задължителните основания за изключване обхващат: а) основанията за изключване, предвидени в Регламента относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище¹⁷ — основанията, приложими спрямо лица, които по друг начин отговарят на условията за субсидиарна закрила, следва да се прилагат и спрямо лицата, на които е признат статут на бежанец; б) основанията за отказ на влизане на границата¹⁸; в) основанията за неподновяване или отнемане на разрешение за пребиваване в съответствие с Регламента относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище.

Изключват се и лицата, които по незаконен начин са влезли, пребивавали или направили опит да влязат на територията на държавите членки през последните пет години преди презаселването. В групата на лицата, които следва да бъдат изключени от презаселването, влизат и онези, които вече са били презаселени от друга държава членка по силата на целева схема на Съюза за презаселване или при изпълнението на съществуващите инициативи на Съюза за презаселване. Изключването важи също така за граждани на трети държави и лица без гражданство, на които през последните пет години преди презаселването държава членка е отказала презаселване.

Незадължителното основание за изключване предвижда, че държавите членки могат да откажат презаселване на граждани на трети държави или лица без гражданство, за които се прилага *prima facie* някое от основанията за изключване, посочени в член 6, параграф 1, букви а) или б).

Държавите членки могат да проведат предварително консултиране с оглед прилагане на основанията за изключване.

– **Стандартни процедури по презаселване**

Настоящото предложение предвижда общи стандартни процедури, които стъпват върху съществуващия опит и стандарти на държавите членки в областта на презаселването, в това число стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. Рамката на Съюза за презаселване следва да допуска два вида стандартни процедури по презаселване — **обикновена** или **бърза**. Във всяка целева схема на Съюза за презаселване ще бъде определено кои от тези стандартни процедурни правила следва да се прилагат спрямо изпълнението ѝ.

а) Обикновена процедура

Обикновената процедура отразява обичайно следваните от държавите членки стандарти и практики за презаселване. Тя се състои в пълното определяне на статут на бежанец в третата държава и на предоставяне от държавите членки на презаселените граждани на трети държави или лица без гражданство за предпочитане на статут на бежанец, или на статут на субсидиарна закрила. Процедурата следва да се провежда възможно най-

¹⁷ Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно признаването).

¹⁸ Регламент (ЕО) № 562/2006 (Кодекс на шенгенските граници).

скоро и в срок до осем месеца от момента, в който държавите членки регистрират гражданите на трети държави или лицата без гражданство. Този срок може да бъде удължен с четири месеца.

Подробните стъпки на процедурата включват следното:

Държавите членки **определят** лицата, за които възнамеряват да проведат процедурата по презаселване, посредством **трансфер на досиета** от ВКБООН или, където е приложимо, от [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] или съответните международни организации, или посредством самостоятелно решение без такъв трансфер на досиета. Когато извършват определянето въз основа на трансфер на досиета от страна на някой от тези субекти, държавите членки могат да поискат от него пълна оценка дали гражданите на трети държави или лицата без гражданство отговарят на изискванията за конкретна целева схема на Съюза за презаселване и дали попадат в някоя от уязвимите категории, посочени в член 5, буква б), подточка i). Ако трансферът на досиета се е състоял от ВКБООН, държавите членки могат също така да поискат от него да направи пълна оценка дали насочените към тях лица отговарят на условията за статут на бежанци по смисъла на Женевската конвенция от 1951 г.

След като **регистрират** гражданите на трети държави или лицата без гражданство, за които възнамеряват да проведат процедурата по презаселване, държавите членки **преценяват** дали тези лица отговарят на критериите за допустимост, посочени в член 5, и дали не са изключени съгласно основанията в член 6, параграф 1.

При **положително решение** държавите членки предоставят на лицата, които следва да бъдат презаселени, статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила. Решението за предоставяне на статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила има същите последици като решението за предоставяне на статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила по смисъла на членове 13 и 19 от [Регламента относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], щом съответното лице влезе на територията на държава членка.

След положително решение държавите членки предлагат да осъществят цялата необходима организация за заминаването на гражданите на трети държави или лицата без гражданство, както и програма за ориентация преди заминаването с цел да се улесни бързото, гладко и ефективно интегриране в приемащото общество.

Всички лични данни, събрани за целите на процедурата по презаселване, следва да се съхраняват за срок най-много пет години, считано от датата на презаселване. Този срок за съхранение се счита за необходим, за да позволи на държавите членки да изключат от презаселване гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които вече са били презаселени от някоя държава членка или които през последните пет години са отказали да бъдат презаселени в държава членка съгласно предвиденото в настоящото предложение.

Щом лицето, за което е взето положително решение за презаселване, влезе на територията на държавите членки, следва да се приложат разпоредбите относно

съдържанието на международната закрила, предвидени в достиженията на правото в областта на убежището, в това число правилата за възпиране на вторичното движение на лицата, на които е предоставена международна закрила, предвидени в Регламента „Дъблин“¹⁹ и в Директивата относно дългосрочното пребиваване, изменена с Регламента относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище²⁰.

Презаселването следва да е предпочитаният начин за достъп до международна закрила на територията на държавите членки и не бива да бъде дублирано от процедура за убежище. Поради тази причина не биха били допустими молби за международна закрила, подадени от лица, които са били презаселени по обикновената процедура и за които е направена пълна оценка дали отговарят на условията за бежанци и на условията за субсидиарна закрила.

б) Бърза процедура

Бързата процедура отразява подхода, договорен в стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. Тя е предназначена за случаите, в които са налице специфични хуманитарни причини или неотложна необходимост от правна или физическа закрила, налагащи бърз прием на граждани на трети държави или лица без гражданство на територията на държавите членки. Тази процедура следва да се провежда възможно най-скоро и в срок до 4 месеца от момента, в който държавите членки регистрират гражданите на трети държави или лицата без гражданство. Този срок може да бъде удължен с два месеца. Въпреки че следва да се извършат проверки за сигурност на същото равнище както при обикновената процедура, оценката на необходимостта от международна закрила на граждани на трети държави или лица без гражданство следва да се ограничи до оценка дали отговарят на условията за субсидиарна закрила, без да се преценява дали отговарят на условията за статут на бежанци.

За разлика от обикновената процедура, когато лицата са презаселени по бързата процедура, без да им е направена оценка дали отговарят на условията за статут на бежанци, след като презаселващата ги държава членка ги приеме, те следва да бъдат допуснати да кандидатстват за международна закрила. Държавата членка, в която е презаселено лицето, следва да е компетентна да разгледа такава молба. В Регламента относно процедурите за убежище следва да се предвиди държавите членки да не прилагат концепциите за „първа страна на убежище“ и „сигурна трета страна“ при разглеждане на молбата²¹.

в) Делегирани правомощия за изменение на стандартните процедури

¹⁹ Член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент „Дъблин“).

²⁰ Член 44 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище).

²¹ Член 36, параграф 2 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно процедурите за убежище).

Следва да се осигури известна гъвкавост за приспособяване на стандартната процедура спрямо конкретните обстоятелства в трета държава, откъдето ще се осъществява презаселване по определена целева схема на Съюза за презаселване. Посредством делегирани актове в съответствие с процедурата, предвидена в член 11, Комисията се упълномощава да допълва процедурата с несъществени елементи при необходимост.

– **Процедури за вземане на решения**

С настоящото предложение се създава рамка, предназначена да структурира начина, по който Съюзът ще изпълни ангажименти в областта на презаселването. За да може обаче да реагира на променящите се миграционни потоци и на развитията в международната обстановка, рамката сама по себе си не определя редица променливи елементи, по-специално мащаба на презаселването и конкретните трети държави или региони, откъдето ще се осъществява то.

а) Комитет на високо равнище по презаселването

Ще бъде създаден Комитет на високо равнище по презаселването, председателстван от Комисията, който да осигурява политически напътствия за изпълнението на Рамката на Съюза за презаселване.

В комитета ще участват представители на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и държавите членки, както и представители на Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария, ако тези асоциирани държави са заявили намерението си да бъдат асоциирани към изпълнението на годишната рамка на Съюза за презаселване. Могат да бъдат поканени и [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], ВКБООН и МОМ.

б) Акт за изпълнение на Съвета за установяване на годишен план на Съюза за презаселване

Съветът е упълномощен да приеме акт за изпълнение по предложение на Комисията, с който установява годишен план на Съюза за презаселване за следващата година, в който се определят максималният общ брой лица за презаселване и броят лица от общия брой, които следва да бъдат презаселени от всяка държава членка. В годишния план следва също така да се посочат цялостни географски приоритети за презаселване. При приемането на такива актове Съветът следва изцяло да вземе под внимание обсъжданията в Комитета на високо равнище по презаселването относно изпълнението на Рамката на Съюза за презаселване.

Предвид значимата връзка между броя на презаселените в държавите членки лица и бюджета на Съюза, Комисията следва да внася предложението си за годишен план на Съюза за презаселване заедно с предложението си за проект за годишния бюджет на Съюза, като взема под внимание финансовите последици. Съветът следва да е в състояние да реагира бързо и да приеме акт за изпълнение в срок до два месеца. Въпреки че към настоящото законодателно предложение не е приложена финансова

законодателна обосновка, финансовите последици от регламента ще зависят от общия брой лица, които следва да бъдат презаселени годишно.

в) Акт за изпълнение на Комисията за установяване на целева схема на Съюза за презаселване

Комисията е упълномощена да установява ежегодно една или няколко целеви схеми на Съюза за презаселване. Това следва да се направи възможно най-скоро след приемането от страна на Съвета на годишния план на Съюза за презаселване и в съответствие с него, като се вземат под внимание също така обсъжданията в рамките на Комитета на високо равнище по презаселването. Комисията може да приеме една или няколко целеви схеми на Съюза за презаселване през периода, обхванат от годишен план на Съюза за презаселване.

За всяка целева схема на Съюза за презаселване Комисията ще изложи подробна обосновка, точния брой лица от общия брой, които следва да бъдат презаселени, и участието на държавите членки съгласно предвиденото в годишния план на Съюза за презаселване, както и описание на целевата група или групи граждани на трети държави или лица без гражданство, които следва да бъдат презаселени, и ще посочи конкретна географска област, обхващаща една или няколко трети държави, откъдето следва да се осъществи презаселването. Подборът на конкретни географски приоритети за презаселване ще бъде направен в съответствие с член 4 от законодателното предложение с оглед на годишния план на Съюза за презаселване и потенциалната роля на презаселването в адаптиран ангажимент с трети държави за по-добро управление на миграцията, както е предвидено в съобщението на Комисията от 7 юни 2016 г. относно *създаването на нова Рамка за партньорство с трети държави в рамките на Европейската програма за миграцията*²².

Ще бъдат посочени също така начална дата и времетраене на всяка целева схема на Съюза за презаселване, както и коя стандартна процедура по презаселване ще се прилага. По правило следва да се прилага обикновената процедура, освен ако не се налага използването на бързата процедура поради хуманитарни причини или неотложна необходимост от правна или физическа защита.

– **Сътрудничество**

Презаселването е дейност, изискваща партньорство, и сътрудничеството между различните заинтересовани страни, в това число третите държави, от които се осъществява презаселването, е от основно значение. С цел постигане на полезни взаимодействия може да се проучи възможността за сътрудничество с други трети държави, които презаселват лица от същия регион, от който и държавите членки. ВКБООН ще продължи да играе ключова роля в презаселването съгласно настоящото предложение предвид експертния му опит при улесняване на различните форми на прием на нуждаещи се от международна закрила лица от трети държави, в които са били разселени, към държави, които желаят да ги приемат.

²² COM(2016) 385 final.

В съответствие с [новия Регламент относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] може да подпомага държавите членки, като координира техническото сътрудничество между тях, съдейства им при изпълнението на целевите схеми на Съюза за презаселване и улеснява споделянето на инфраструктура.

С оглед на практическата организация, и по-специално за провеждането на програмите за ориентация преди заминаването, медицинските прегледи за пригодност за пътуване, организацията на самото пътуване и други практически въпроси, държавите членки могат също така да се обърнат за съдействие към други партньори, като МОМ или организации на гражданското общество.

– **Асоциирани държави**

Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария са поканени да бъдат асоциирани към изпълнението на годишните планове на Съюза за презаселване. В случаите, в които те потвърдят намерението си да бъдат асоциирани, техни представители ще бъдат поканени да присъстват на заседанията на Комитета на високо равнище по презаселването. При асоциирането надлежно трябва да бъдат взети под внимание основните елементи на настоящия регламент, по-специално онези, свързани с процедурата по презаселване и правата и задълженията на презаселените лица.

– **Финансова подкрепа**

Държавите членки, които участват в Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ (ФУМИ), ще имат право да получат еднократна сума в размер на 10 000 EUR от бюджета на Съюза за всяко презаселено от тях лице, независимо дали е следвана обикновената или бързата процедура. Държавите членки ще получат тези средства само ако лицата са презаселени посредством рамката на Съюза за презаселване. Презаселването по национални схеми извън тази рамка няма да бъде подпомагано финансово от бюджета на Съюза.

– **Оценка и преглед**

С оглед на прегледа на настоящия регламент, Комисията следва да докладва своевременно на Европейския парламент и на Съвета относно неговото прилагане. Прегледът на настоящото законодателно предложение следва да е синхронизиран във времето с този на Регламент (ЕС) № 516/2014 за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ поради тясната връзка между двата акта.

В оценката следва да се използва информацията, която държавите членки предоставят на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището относно седмичния брой на действително презаселените граждани на трети държави.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на рамка на Съюза за презаселване и за изменение на Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 78, параграф 2, букви г) и ж) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет²³,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В заключенията на Съвета по правосъдие и вътрешни работи от 10 октомври 2014 г. беше признато, че „като се отчитат усилията, полагани от държавите членки, засегнати от миграционните потоци, всички държави членки следва да дадат своя принос за [презаселването] по справедлив и балансиран начин“²⁵.
- (2) В съобщението си от 13 май 2015 г. „Европейска програма за миграцията“²⁶ Комисията посочва необходимостта от общ подход за предоставяне на закрила на нуждаещи се от нея разселени лица посредством презаселване.
- (3) На 8 юни 2015 г. Комисията отправи към държавите членки препоръка за Европейска схема за презаселване²⁷, основана на справедлив коефициент за разпределение. Тя бе последвана от заключения от 20 юли 2015 г. на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно презаселването посредством многостранни и национални схеми на 22 504 лица, явно нуждаещи се от международна закрила²⁸. Местата за презаселване бяха разпределени между държавите членки и асоциираните държави по Регламента „Дъблин“ съгласно ангажиментите, изложени в приложението към заключенията.
- (4) На 15 декември 2015 г. Комисията отправи към държавите членки и асоциираните държави препоръка относно Доброволна схема с Турция за

²³ ОВ С, г., стр. .

²⁴ ОВ С, г., стр. .

²⁵ Заключение на Съвета „Предприемане на действия за по-добро управление на миграционните потоци“, заседание на Съвета по правосъдие и вътрешни работи, 10 октомври 2014 г.

²⁶ COM(2015) 240 final.

²⁷ C(2015) 3560 final.

²⁸ 11097/15.

хуманитарно приемане²⁹, в която препоръчва участващите държави да приемат нуждаещи се от международна закрила лица, разселени поради конфликта в Сирия. Съгласно изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. след прекратяването или поне същественото и устойчиво намаляване на незаконните преминавания между Турция и ЕС, ще бъде приведена в действие доброволна схема за хуманитарно приемане. Държавите членки ще дават на доброволни начала своя принос към тази схема.

- (5) Съгласно изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. всички новопристигащи на гръцките острови незаконни мигранти от Турция от 20 март 2016 г. нататък ще бъдат връщани в Турция. За всеки сириец, който Турция приеме обратно от гръцките острови, друг сириец ще бъде презаселен от Турция към Съюза, като се вземат предвид критериите за уязвимост на Организацията на обединените нации. През май 2016 г. държавите членки, асоциираните държави към Регламента „Дъблин“ и Турция постигнаха разбирателство по стандартни оперативни процедури, ръководещи изпълнението на тази схема за презаселване.
- (6) На 6 април 2016 г. Комисията прие съобщение, озаглавено „Към реформа на Общата европейска система за убежище и укрепване на законни начини за достъп до Европа“³⁰, в което заявява, че ще подготви предложение за структурирана система за презаселване, с което да създаде рамка на политиката на ЕС в областта на презаселването и да предвиди общ подход за безопасно и законно влизане в Съюза на лицата, нуждаещи се от международна закрила.
- (7) На 12 април 2016 г. Европейският парламент прие резолюция относно положението в Средиземно море и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията³¹, в която подчертава, че е налице необходимост от постоянна програма за презаселване, обхващаща целия Съюз, която да предвижда презаселване на значителен брой бежанци спрямо общия брой бежанци, търсещи закрила в Съюза.
- (8) Стъпвайки върху съществуващите инициативи, следва да се създаде стабилна и надеждна рамка на Съюза за презаселване на нуждаещи се от международна закрила лица, която да се изпълнява в съответствие с годишни планове на Съюза за презаселване и целеви схеми на Съюза за презаселване, които да способстват на практика за изпълнението на конкретните ангажименти на държавите членки.
- (9) Тази рамка е необходима част от една добре управлявана политика в областта на миграцията, която има за цел да намали различията между националните практики и процедури в областта на презаселването, да осигури условия за законно и безопасно пристигане на територията на държавите членки на нуждаещите се от международна закрила граждани на трети държави и лица без гражданство, да спомогне за намаляване на риска от мащабен незаконен приток на граждани на трети държави и лица без гражданство към територията на държавите членки, като по този начин да намали натиска върху системите за убежище на държавите членки, породен от спонтанно пристигащите лица, да бъде израз на солидарност с държавите в региони, към които или в рамките на които са разселени голям брой нуждаещи се от международна закрила лица, като

²⁹ C(2015) 9490.

³⁰ COM(2016) 197 final.

³¹ 2015/2095(INI).

спомога за облекчаване на натиска върху тези държави, да подпомогне постигането на целите на външната политика на Съюза, като увеличи средствата му на влияние спрямо трети държави, и да допринесе ефективно за световните инициативи в областта на презаселването, като поддържа единна позиция на международни форуми и в диалога с трети държави.

- (10) За да се спомогне за намаляване на риска от мащабен незаконен приток на граждани на трети държави и лица без гражданство към територията на държавите членки, да се покаже солидарност с държавите в региони, към които или в рамките на които са разселени голям брой нуждаещи се от международна закрила лица, като се спомогне за облекчаване на натиска върху тези държави, и да се подпомогне постигането на целите на външната политика на Съюза, избраните региони или трети държави, откъдето предстои да се осъществи презаселването, следва да са съобразени с адаптиран ангажимент с трети държави за по-добро управление на миграцията, както е предвидено в съобщението на Комисията от 7 юни 2016 г. относно създаването на нова рамка за партньорство с трети държави в рамките на Европейската програма за миграцията³².
- (11) За да се намалят различията между националните практики и процедури в областта на презаселването, следва да се предвидят общи стандартни процедури, критерии за допустимост и основания за изключване при подбора, както и общ статут на закрила, който да бъде предоставян на презаселените лица.
- (12) Общите стандартни процедури следва да стъпват върху съществуващия опит и стандарти на държавите членки в областта на презаселването, и по-специално върху стандартните оперативни процедури, ръководещи изпълнението на схемата за презаселване с Турция, предвидена в изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. Рамката на Съюза за презаселване следва да допуска използването на два вида стандартни процедури по презаселване.
- (13) И двата вида процедури се състоят от следните етапи — идентифициране, регистрация, оценка и решение.
- (14) Следва да се предвиди обикновена процедура, която да позволява извършването на пълна оценка на нуждите от международна закрила на гражданите на трети държави или лицата без гражданство.
- (15) Следва да се предвиди бърза процедура с проверки за сигурност на същото равнище както при обикновената процедура. При бързата процедура обаче оценката на нуждите от международна закрила на граждани на трети държави или лица без гражданство следва да се ограничи до оценка дали тези лица отговарят на условията за субсидиарна закрила, без да се преценява дали могат да получат статут на бежанци.
- (16) Процедурата по презаселване следва да приключи възможно най-бързо с цел да не се допусне нуждаещите се от международна закрила лица да прибегнат до незаконни начини за влизане в Европейския съюз, за да потърсят закрила. Същевременно тя трябва да гарантира, че държавите членки разполагат с достатъчно време за пълно и целесъобразно разглеждане на всеки отделен случай. Сроковете трябва да са съобразени с необходимото за извършване на различните видове оценки, предвидени за обикновената и бързата процедура.

³²

COM(2016) 377 final.

- (17) Всички лични данни, събрани за целите на процедурата по презаселване, следва да се съхраняват за срок най-много пет години, считано от датата на презаселване. Предвид факта, че гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които вече са били презаселени в държава членка или през последните пет години са отказали да се презаселят в държава членка, следва да бъдат изключени от презаселване в друга държава членка, този срок следва да се счита за наложителен във връзка със съхранението на лични данни, в това число дактилоскопични отпечатащи и портретни снимки.
- (18) За всяка целева схема на Съюза за презаселване следва да се посочи коя процедура по презаселване ще се използва. Използването на бързата процедура може да се налага поради хуманитарни причини или неотложна необходимост от правна или физическа защита.
- (19) Не се поражда субективно право на презаселване.
- (20) За да се даде възможност за допълване на правилата, регламентиращи процедурата, която следва да се прилага в целевите схеми на Съюза за презаселване, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз с цел да приспособява процедурата спрямо обстоятелствата в третата държава, откъдето се осъществява презаселването, като например да определя ролята на съответната трета държава в процедурата. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.³³ По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематичен достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (21) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на рамката на Съюза за презаселване, на Съвета следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия за установяване на годишния план на Съюза за презаселване, в който се определят максималният общ брой лица за презаселване, подробностите относно участието на държавите членки в плана и съответният им принос към общия брой лица за презаселване, както и цялостни географски приоритети.
- (22) Тези правомощия следва да се упражняват въз основа на предложение на Комисията относно максималния общ брой лица за презаселване и цялостни географски приоритети. Комисията следва да внесе това предложение едновременно с предложението си относно проекта за годишен бюджет на Съюза. Съветът следва да се стреми да приеме предложението в срок до два месеца. Комисията и Съветът следва да вземат под внимание обсъжданията в рамките на Комитета на високо равнище по презаселването.

³³ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

- (23) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на рамката на Съюза за презаселване, Комисията следва да бъде упълномощена да установява целеви схеми на Съюза за презаселване, в които се определят точният брой лица, които следва да бъдат презаселени, от максималния общ брой и участието на всяка държава членка в съответствие с годишния план на Съюза за презаселване. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията³⁴. Тъй като целевите схеми на Съюза за презаселване имат значително отражение, за установяването им следва да бъде използвана процедурата по разглеждане. Комисията следва да се стреми да установи целеви схеми на Съюза за презаселване възможно най-скоро след приемането на годишния план на Съюза за презаселване, а при необходимост и в течение на периода, обхванат от този план. Комисията следва да вземе под внимание обсъжданията в рамките на Комитета на високо равнище по презаселването.
- (24) Във всяка целева схема на Съюза за презаселване следва да бъде определено кои стандартни процедурни правила следва да се прилагат спрямо изпълнението ѝ. В нея следва да бъдат предвидени и механизми за местно сътрудничество, където и когато е целесъобразно, с оглед улесняване на изпълнението ѝ.
- (25) На презаселените лица следва да се предостави международна закрила. Съответно разпоредбите относно съдържанието на международната закрила, предвидени в достиженията на правото в областта на убежището, в това число правилата за възпиране на вторичното движение на лицата, на които е предоставена международна закрила, следва да се приложат от момента, в който презаселените лица пристигнат на територията на държавите членки.
- (26) В съответствие с предложението на Комисията за регламент за установяване на критерии и механизми на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст)³⁵, за да бъдат отразени изцяло усилията на всяка държава членка, броят на действително презаселените в нея лица следва да бъде добавен към броя на молбите за международна закрила за целите на изчисляването на предложения от Комисията коригиращ механизъм за разпределяне.
- (27) ВКБООН следва да продължи да играе ключова роля в усилията за презаселване, включени в рамката на Съюза за презаселване, предвид експертния му опит при улесняване на различните форми на прием на нуждаещи се от международна закрила лица от трети държави, в които са били разселени, към държави членки, които желаят да ги приемат. В допълнение към ВКБООН, и други международни участници, като Международната организация по миграция (МОМ), следва да бъдат призовани да съдействат на държавите членки при изпълнението на рамката на Съюза за презаселване.

³⁴ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

³⁵ COM(2016) 270 final.

- (28) [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] следва да съдейства на държавите членки при изпълнението на рамката на Съюза за презаселване в съответствие с правомощията си.
- (29) Следва да бъде създаден Комитет на високо равнище по презаселването, за да се даде възможност за широки консултации със заинтересованите страни относно изпълнението на рамката на Съюза за презаселване.
- (30) Усилията на държавите членки за презаселване по настоящия регламент следва да бъдат подкрепени с целесъобразно финансиране от бюджета на Съюза. За да се осигури надлежно и устойчиво функциониране на схемите за презаселване, е необходимо да се внесат изменения в Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета³⁶.
- (31) Настоящият регламент не засяга способността на държавите членки да приемат или изпълняват национални схеми за презаселване, които не застрашават постигането на заложените в настоящия регламент цели на Съюза — например когато допринасят с допълнителен брой места за презаселване към установените по настоящия регламент целеви схеми на Съюза за презаселване и по този начин увеличават приноса си спрямо предвидения в годишния план на Съюза за презаселване максимален брой лица за презаселване.
- (32) Следва да се осигури взаимно допълване с текущи инициативи за презаселване и хуманитарен прием, предприети в рамката на Съюза.
- (33) Настоящият регламент зачита основните права и съблюдава принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, и следователно трябва да се прилага по начин, който съответства на тези права и принципи, в това число по отношение на правата на детето, правото на зачитане на семейния живот и общия принцип на недискриминация.
- (34) Всякакъв вид обработване на лични данни от органите на държавите членки във връзка с настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) № 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните).
- (35) Всякакъв вид обработване на лични данни от [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] във връзка с настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета³⁷ и с [Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището)³⁸] и следва да спазва принципите на необходимост и пропорционалност.

³⁶ Регламент (ЕС) № 516/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ и за изменение на Решение 2008/381/ЕО на Съвета и отмяна на решения № 573/2007/ЕО и № 575/2007/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Решение 2007/435/ЕО на Съвета (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 168).

³⁷ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 30, стр. 142).

³⁸ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

(36) Прегледът на прилагането на настоящия регламент следва да се извърши едновременно с прегледа на Регламент (ЕС) № 516/2014 за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“.

(37) [В съответствие с член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, тези държави членки са нотифицирали желанието си да участват в приемането и прилагането на настоящия регламент.]

ИЛИ

(37) [В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, тези държави членки не участват в приемането на настоящия регламент и не са обвързани от него, нито от неговото прилагане.]

ИЛИ

(37) [В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.

(37a) В съответствие с член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия (, с писмо от ...) е нотифицирала желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.]

ИЛИ

(37) [В съответствие с член 3 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Обединеното кралство (, с писмо от ...) е нотифицирало желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.

(37a) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.]

(38) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол (№ 22) относно позицията на Дания, приложен към ДЕС и към ДФЕС, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1 **Предмет**

С настоящия регламент се създава рамка на Съюза за презаселване с цел прием на граждани на трети държави и лица без гражданство на територията на държавите членки с оглед да им бъде предоставена международна закрила.

Член 2 **Презаселване**

За целите на настоящия регламент „презаселване“ означава прием на нуждаещи се от международна закрила граждани на трети държави и лица без гражданство от трета държава, към която или в рамките на която те са били разселени, на територията на държавите членки с оглед да им бъде предоставена международна закрила.

Член 3 **Рамка на Съюза за презаселване**

Създава се рамка на Съюза за презаселване.

С нея се определят правилата за презаселване на граждани на трети държави и лица без гражданство на територията на държавите членки.

Рамката на Съюза за презаселване:

- а) осигурява условия за законно и безопасно пристигане на нуждаещи се от международна закрила граждани на трети държави и лица без гражданство на територията на държавите членки;
- б) допринася за намаляване на риска от мащабен незаконен приток на нуждаещи се от международна закрила граждани на трети държави и лица без гражданство към територията на държавите членки;
- в) допринася за международните инициативи в областта на презаселването.

Член 4 **Региони или трети държави, откъдето следва да се извършва презаселването**

При определяне на регионите или третите държави, откъдето ще се извършва презаселването съгласно рамката на Съюза за презаселване, в съответствие с актовете за изпълнение, посочени в членове 7 и 8, се вземат под внимание следните фактори:

- а) броят на нуждаещите се от международна закрила лица, които са били разселени към или в рамките на трета държава, и евентуалното по-нататъшно движение на тези лица към територията на държавите членки;
- б) допълване с финансова и техническа помощ, предоставена на трети държави, към които или в рамките на които са разселени нуждаещи се от международна закрила лица;
- в) цялостните отношения на Съюза с третата държава или държави, откъдето се извършва презаселването, и с трети държави по принцип;
- г) ефективно сътрудничество на дадена трета държава със Съюза в областта на миграцията и убежището, в това число:

- i) намаляване на броя на идващите от тази трета държава граждани на трети държави и лица без гражданство, които пресичат незаконно границата с територията на държавите членки;
 - ii) създаване на условия за използване на понятията „първа страна на убежище“ и „сигурна трета страна“ при връщането на идващите от съответната трета държава или свързаните с нея кандидати за убежище, които са пресекли незаконно границата с територията на държавите членки;
 - iii) увеличаване на капацитета за прием и защита на нуждаещите се от международна закрила лица, които пребивават на територията на тази държава, в това число посредством разработване на ефективна система за убежище; или
 - iv) увеличаване на дела на обратно приетите граждани на трети държави и лица без гражданство, които пребивават незаконно на територията на държавите членки, например посредством сключване и ефективно изпълнение на споразумения за обратно приемане;
- д) мащабът и съдържанието на ангажиментите към презаселването, поети от трети държави.

Член 5

Критерии за допустимост

Следните граждани на трети държави или лица без гражданство отговарят на условията за установените в съответствие с член 8 целеви схеми на Съюза за презаселване:

- а)
 - i) граждани на трети държави, които поради основателни опасения от преследване, основано на раса, религия, националност, политическо мнение или принадлежност към определена социална група се намират извън държавата, чиито граждани са, или извън частта от тази държава, в която преди са пребивавали обичайно, и които не могат или поради тези опасения не желаят да се обърнат за закрила към тази държава, или лица без гражданство, които, като се намират по горепосочените причини извън държавата на предишното си обичайно пребиваване или извън частта от тази държава, в която преди са пребивавали обичайно, не могат или поради такива опасения не желаят да се завърнат или да пребивават в нея, или, ако не попадат в тези категории,
 - ii) граждани на трети държави, които се намират извън държавата, чиито граждани са, или извън частта от тази държава, в която преди са пребивавали обичайно, или лица без гражданство, които се намират извън държавата на предишното си обичайно пребиваване или извън частта от тази държава, в която преди са пребивавали обичайно, и за които има сериозни основания да се смята, че ако бъдат изпратени обратно или пребивават в страната си на произход или в държавата на предишното си обичайно пребиваване, биха били изложени на реална опасност от тежки посегателства и не могат или поради тази опасност не желаят да се обърнат за закрила към тази държава;
- б) граждани на трети държави и лица без гражданство, които попадат в поне една от следните категории:
 - i) уязвими лица:
 - жени и момичета, изложени на риск;
 - деца и юноши, изложени на риск, в това число непридружени деца;

- лица, преживели насилие и/или мъчения, в това число въз основа на пола;
- лица, които се нуждаят от правна и/или физическа защита;
- лица с медицински нужди или увреждания; или
- лица със социално-икономическа уязвимост;

ii) членове на семейството на законно пребиваващи в държава членка граждани на трети държави, лица без гражданство или граждани на Съюза:

- съпругът или несклучилият брак партньор, с когото се намират в трайна връзка, когато правото или практиката на съответната държава членка разглежда несклучилите брак двойки по начин, сравним със склучилите брак двойки, съгласно своето право относно гражданите на трети държави или лицата без гражданство;
- ненавършилите пълнолетие деца на двойките, посочени в първото тире, или на гражданите на трети държави или на лицата без гражданство, които предстои да бъдат презаселени, при условие че тези деца не са склучили брак, независимо дали са родени във или извън брака или са осиновени съгласно националното право;
- бащата, майката или друго пълнолетно лице, което съгласно правото или практиката на държавата членка, в която се намира, отговаря за несклучилото брак, ненавършило пълнолетие лице, което предстои да бъде презаселено;
- братята и сестрите на гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които предстои да бъдат презаселени;
- граждани на трети държави или лица без гражданство, които предстои да бъдат презаселени и които са зависими от помощта на своето дете или родител поради бременност, новородено дете, тежко заболяване, сериозен недъг или старост, при условие че семейните връзки са съществували в страната на произход, детето или родителят е в състояние да се грижи за зависимото лице и съответните лица изразят желанието си за това в писмена форма;

в) граждани на трети държави или лица без гражданство, които не попадат в приложното поле на член 1Г от Женевската конвенция от 1951 г. относно закрилата или помощта от органи или агенции на Организацията на обединените нации, различни от Върховния комисар за бежанците на ООН (наричан по-нататък „ВКБООН“);

г) граждани на трети държави или лица без гражданство, за които компетентните органи на държавата, в която се намират или са установили своето пребиваване, не считат, че те имат правата и задълженията, произтичащи от гражданството на тази държава, или равностойни права и задължения.

Държавите членки гарантират запазването на целостта на семейството между лицата, посочени в буква б), точка ii).

Член 6

Основания за изключване

1. Следните граждани на трети държави или лица без гражданство се изключват от установените в съответствие с член 8 целеви схеми на Съюза за презаселване:

- а) лица, за които има сериозни основания да се смята, че:
 - i) са извършили престъпление срещу мира, военно престъпление или престъпление срещу човечеството по смисъла на международните актове, съдържащи разпоредби относно тези престъпления;
 - ii) са извършили тежко престъпление;
 - iii) са признати за виновни в извършването на деяния, които противоречат на целите и принципите на Организацията на обединените нации, така както те са уредени в преамбюла и в членове 1 и 2 от Хартата на Организацията на обединените нации;
- б) лица, за които има сериозни основания да се смята, че представляват заплаха за обществото, обществения ред, сигурността, общественото здраве или международните отношения на държавата членка, която разглежда досиетата по презаселването на такива лица, в това число, когато втора държава членка е изисквала от държавата членка, разглеждаща съответното досие, да се консултира с нея по време на разглеждането във връзка с конкретни граждани на трети държави или лица без гражданство или конкретни категории граждани на трети държави или лица без гражданство, тази втора държава членка е изразила възражение срещу тяхното презаселване въз основа на тези основания;
- в) лица, за които в Шенгенската информационна система или в национална база от данни на държава членка е регистриран сигнал за отказ за влизане;
- г) лица, които по незаконен начин са пребивавали, влезли или направили опит да влязат на територията на държавите членки през петте години преди презаселването;
- д) лица, които вече са презаселени в друга държава членка при изпълнението на настоящия регламент, Заключения 11097/15 от 20 юли 2015 г. на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г., Препоръка на Комисията С(2015) 9490 от 15 декември 2015 г. или национална схема за пренаселване; и
- е) лица, на които през последните пет години преди презаселването държави членки са отказали презаселване съгласно настоящия параграф.

Буква а) от настоящия параграф се прилага към лицата, които подбуждат към престъпления или към деянията, посочени по-горе, или участват в тяхното извършване под каквато и да било друга форма.

2. Граждани на трети държави или лица без гражданство може да бъдат изключени от установените в съответствие с член 8 целеви схеми на Съюза за презаселване, когато някое от основанията за изключване, посочени в параграф 1, букви а) или б), се прилага *prima facie*.

Член 7

Годишен план на Съюза за презаселване

1. По предложение на Комисията Съветът приема годишен план на Съюза за презаселване в годината, предшестваща тази, в която планът ще бъде изпълнен.
2. В годишния план на Съюза за презаселване се посочват:
 - а) максималният общ брой лица, които следва да бъдат презаселени;
 - б) подробности относно участието на държавите членки в годишния план на Съюза за презаселване и техния принос към общия брой лица, които следва да бъдат презаселени;
 - в) цялостни географски приоритети.

Член 8

Целеви схеми на Съюза за презаселване

1. Комисията приема актове за изпълнение за установяване на целеви схеми на Съюза за презаселване в съответствие с приетия съгласно член 7 годишен план на Съюза за презаселване. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15, параграф 2.
2. Във всяка целева схема на Съюза за презаселване се посочват като минимум:
 - а) подробна обосновка за целевата схема на Съюза за презаселване;
 - б) точният брой лица, които следва да бъдат презаселени, от максималния общ брой, предвиден в годишния план на Съюза за презаселване съгласно член 7, параграф 2, буква а), както и подробности относно участието на държавите членки в целевата схема на Съюза за презаселване;
 - в) уточняване на регионите или третите държави, откъдето следва да се извършва презаселването, както е посочено в член 4;
 - г) при необходимост, механизми за местна координация и практическо сътрудничество между държавите членки, подпомагани от [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] в съответствие с член 12, параграф 3, и с трети държави, ВКБООН и други партньори;
 - д) описание на конкретната група или групи граждани на трети държави или лица без гражданство, спрямо които се прилага целевата схема на Съюза за презаселване;
 - е) указания дали следва да се прилага обикновената процедура, предвидена в член 10, или бързата процедура, предвидена в член 11, като при необходимост се уточняват начинът на извършване на идентифицирането и оценката на гражданите на трети държави или лицата без гражданство и сроковете за вземане на решения за презаселване;
 - ж) датата, от която целевата схема на Съюза за презаселване започва да поражда правно действие, и нейното времетраене.

Член 9
Съгласие

Процедурите по презаселване, предвидени в членове 10 и 11, се прилагат спрямо гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които са дали съгласието си да бъдат презаселени и впоследствие не са го оттеглили, в това число не са отказали презаселване в конкретна държава членка.

Член 10
Обикновена процедура

1. При изпълнението на целева схема на Съюза за презаселване държавите членки идентифицират граждани на трети държави или лица без гражданство и преценяват дали те попадат в приложното поле на целева схема на Съюза за презаселване.

Държавите членки могат да дадат предимство, *inter alia*, на граждани на трети държави или лица без гражданство, които имат:

- а) семейни връзки със законно пребиваващи в държава членка граждани на трети държави, лица без гражданство или граждани на Съюза;
- б) социални или културни връзки или други характеристики, които могат да улеснят интеграцията в участващата държава членка, при условие че това се прави без дискриминация, основана на признаци, като пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация, без това да засяга разликите в третирането, необходими за посочената в първа алинея преценка;
- в) специфични нужди от защита или уязвимости.

2. След като идентифицират граждани на трети държави или лица без гражданство, държавите членки регистрират следната информация за онези от тях, за които възнамеряват да проведат процедура по презаселване:

- а) име, дата на раждане, пол, гражданство и други лични данни;
- б) дактилоскопични отпечатаци на всички пръсти и портретна снимка на всеки гражданин на трета държава или лице без гражданство, навършили шест години;
- в) вида и номера на всеки документ за самоличност или за пътуване на гражданина на трета държава; и
- г) дата на регистрацията, място на регистрацията и орган, извършил регистрацията.

По време на регистрацията може да бъдат събрани и други допълнителни данни, необходими за изпълнението на параграфи 3 и 4.

3. Държавите членки преценяват дали посочените в параграф 2 граждани на трети държави или лица без гражданство отговарят на предвидените в член 5 критерии за допустимост и дали не са изключени в съответствие с член 6, параграф 1.

Държавите членки правят тази преценка въз основа на документални доказателства, в това число, в случай че е приложимо, информация от ВКБООН дали гражданите на трети държави или лицата без гражданство отговарят на условията за статут на бежанци, или въз основа на индивидуално интервю, или съчетание от двете.

4. Държавите членки вземат решение за презаселване на граждани на трети държави или лица без гражданство въз основа на посочената в параграф 3 преценка във възможно най-кратък срок, но не по-късно от осем месеца, считано от момента на регистрацията им. Държавите членки могат да удължат този осеммесечен срок с не повече от четири месеца, когато са налице сложни въпроси от фактическо или правно естество.

5. Държавите членки съхраняват посочените в параграфи 2—4 данни в продължение на пет години, считано от датата на презаселване.

След изтичане на този период държавите членки заличават данните. Преди изтичане на този период държавите членки заличават данните за лице, получило гражданство в която и да е държава членка, щом узнаят този факт.

6. При отрицателно решение не се осъществява презаселване на съответното лице.

7. При положително решение държавата членка:

а) предоставя статут на бежанец, ако съответният гражданин на трета държава или лице без гражданство отговаря на условията за статут на бежанец, или субсидиарна закрила, ако съответният гражданин на трета държава или лице без гражданство отговаря на условията за субсидиарна закрила. Държавата членка уведомява съответния гражданин на трета държава или лице без гражданство за това решение. Решението за предоставяне на статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила има същите последици като решението за предоставяне на статут на бежанец или статут на субсидиарна закрила по смисъла на членове 13 и 19 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Регламента относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], щом съответното лице влезе на територията на държава членка;

б) предлага да организира пътуването, в това число медицински прегледи за пригодност за пътуване, и осигурява безплатно придвижване до територията си, като в предложението се включва при необходимост съдействие във връзка с процедурите по напускане на третата държава, откъдето тръгва гражданинът на трета държава или лицето без гражданство;

в) предлага на гражданите на трети държави или лицата без гражданство програма за ориентация преди заминаването, в която може да бъде включена информация относно техните права и задължения, езикови курсове и данни за социалното, културното и политическото устройство на държавата членка.

8. За целите на прилагането на обикновената процедура, преди да пристъпят към идентифициране на граждани на трети държави или лица без гражданство, държавите членки могат да се обърнат с искане към ВКБООН или ако е приложимо, към [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] или относими международни организации да насочат към тях граждани на

трети държави или лица без гражданство, за които тези организации са направили пълна оценка:

- а) дали попадат в приложното поле на целевата схема на Съюза за презаселване; и
- б) дали попадат в някоя от уязвимите категории, посочени в член 5, буква б), точка i).

Държавите членки могат също така да се обърнат с искане към ВКБООН да направи пълна оценка дали гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които е насочил към тях, отговарят на условията за статут на бежанци по смисъла на член 1 от Женевската конвенция от 1951 г.

Държавите членки могат също така да поискат да бъдат взети под внимание, *inter alia*, критериите, посочени в параграф 1, букви а)—в).

9. Комисията е упълномощена да приема делегирани актове съгласно предвидената в член 14 процедура с цел да допълва посочените в параграфи 1—4 елементи, за да може при необходимост да приспособява процедурата по презаселване към обстоятелствата в третата държава, откъдето се осъществява презаселването.

Член 11

Бърза процедура

Ако в акта за изпълнение на Комисията за приемане на целева схема на Съюза за презаселване се предвижда прилагане на бърза процедура и чрез дерогация от член 10, държавите членки:

- (1) не правят оценка дали гражданите на трети държави или лицата без гражданство отговарят на изискванията, посочени в член 5, буква а), точка i);
- (2) не изискват от ВКБООН да направи оценка дали гражданите на трети държави или лицата без гражданство отговарят на условията за статут на бежанци по смисъла на член 1 от Женевската конвенция от 1951 г.;
- (3) вземат решение относно презаселването възможно най-бързо, но не по-късно от четири месеца от момента на регистрация на гражданина на трета държава съгласно член 10, параграф 2; държавите членки могат да удължат този четиримесечен срок с не повече от два месеца, когато са налице сложни въпроси от фактическо или правно естество;
- (4) предоставят на съответния гражданин на трета държава или лице без гражданство статут на субсидиарна закрила.

Предоставеният на основание точка 4 статут на субсидиарна закрила се счита за прекратен, когато бъде взето окончателно решение по молба за международна закрила, отправена от лицето, на което е бил предоставен този статут.

Член 12

Оперативно сътрудничество

1. За да се улесни изпълнението на целевите схеми на Съюза за презаселване, държавите членки назначават национални точки за контакт и могат да решат да назначат служители за връзка в трети държави.
2. [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] може да подпомага държавите членки, в това число като координира техническото сътрудничество между тях, съдейства им при изпълнението на целевите схеми на Съюза за презаселване и улеснява споделянето на инфраструктура, в съответствие с [Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището)³⁹].
3. При изпълнението на целевите схеми на Съюза за презаселване, и по-специално при провеждането на програмите за ориентация преди заминаването, медицинските прегледи за пригодност за пътуване, организацията на самото пътуване и други практически въпроси, държавите членки могат да бъдат подпомагани от партньори в съответствие с установените съгласно член 8, параграф 2, буква г) местни механизми за координация и практическо сътрудничество за целевите схеми на Съюза за презаселване.

Член 13

Комитет на високо равнище по презаселването

1. Създава се Комитет на високо равнище по презаселването, в чийто състав влизат представители на Европейския парламент, Съвета, Комисията, Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и държавите членки. Могат да бъдат поканени [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището,] ВКБООН и МОМ. Представители на Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария са поканени да присъстват на заседанията на Комитета на високо равнище по презаселването, ако тези държави са заявили намерението си да бъдат асоциирани към изпълнението на годишния план на Съюза за презаселване.
2. Комитетът на високо равнище по презаселването се председателства от Комисията. Той заседава при необходимост по покана на Комисията или по искане на държава членка, но най-малко веднъж годишно.
3. Комисията се консултира с Комитета на високо равнище по презаселването по въпроси, свързани с изпълнението на рамката на Съюза за презаселване.

Член 14

Упражняване на делегираните правомощия

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 10, параграф 9, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент.

³⁹ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 10, параграф 9, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁴⁰.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 10, параграф 9, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт до Европейския парламент и до Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 15

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 16

Асоцииране на Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария

Исландия, Лихтенщайн, Норвегия и Швейцария се поканват да бъдат асоциирани към изпълнението на годишния план на Съюза за презаселване. При асоциирането надлежно се вземат под внимание основните елементи на настоящия регламент, по-специално онези, свързани с процедурата по презаселване и правата и задълженията на презаселените лица.

Член 17

Изменения на Регламент (ЕС) № 516/2014

Регламент (ЕС) № 516/2014 се изменя, както следва:

- (1) В член 1, параграф 2 се заличава буква г).
- (2) Член 2 се изменя, както следва:
 - а) буква а) се заменя със следното:

⁴⁰ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

„а) „презаселване“ означава прием на нуждаещи се от международна закрила граждани на трети държави или лица без гражданство от трета държава, към която или в рамките на която те са били разселени, на територията на държавите членки с оглед да им бъде предоставена международна закрила“;

б) добавят се следните букви аа) и аб):

„аа) „рамка на Съюза за презаселване“ означава рамката на Съюза за презаселване, създадена в съответствие с [Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно рамката за презаселване)];

аб) „целева схема на Съюза за презаселване“ означава целева схема на Съюза за презаселване, установена в съответствие с член 15, параграф 2 от [Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно рамката за презаселване)]“.

(3) Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Средства за рамката на Съюза за презаселване

1. В допълнение към отпуснатата им сума, изчислена в съответствие с член 15, параграф 1, буква а), държавите членки получават еднократна сума в размер на 10 000 EUR за всяко презаселено от тях лице в съответствие с целева схема на Съюза за презаселване.
 2. Посочената в параграф 1 сума се отпуска на държавите членки посредством отделни решения за финансиране, с които се одобрява преработената им национална програма в съответствие с процедурата, предвидена в член 14 от Регламент (ЕС) № 514/2014.
 3. Всяка държава членка, на която е отпусната посочената в параграф 1 сума, указва в предвидения в член 39 годишен отчет броя на лицата, които отговарят на условията за отпускане на сумата. Прехвърлянето на тази сума към други действия в националната програма не е възможно, освен ако Комисията не даде изричното си одобрение посредством преработване на националната програма.
 4. Държавите членки съхраняват необходимата информация, за да се извърши правилна идентификация на презаселените лица и на датата на тяхното презаселване.
 5. Сумите, отпуснати преди [датата на влизане в сила на [Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент относно рамката за презаселване)]], не са засегнати.“
- (4) понятието „Програма на Съюза за презаселване“ се заменя с понятието „рамка на Съюза за презаселване“.
- (5) Приложение III се заличава.

Член 18

Оценка и преглед

1. До 31 декември 2018 г. Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящия регламент в държавите членки.
2. Държавите членки предоставят на Комисията и на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] необходимата информация за изготвяне на доклада по параграф 1 в допълнение към информацията, предоставена на [Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището] относно броя на

действително презаселените граждани на трети държави и лица без гражданство на седмична основа, както е предвидено в член 22, параграф 3 от [Регламент (ЕС) № XXX/XXX (Регламент „Дъблин“)].

3. По предложение на Комисията и като вземат под внимание посочения в параграф 1 доклад, Европейският парламент и Съветът следва да извършват преглед на настоящия регламент до 30 юни 2020 г.

Член 19

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на [...] ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател